

# death row (corredor de la muerte)

## **Término**

### **Término**

death row

### **Idioma**

Inglés (Estados Unidos) (214)

### **Área Especialidad**

Ciencias Sociales (405)

### **Disciplina**

Derecho (513)

### **Temática**

derecho procesal penal

### **Definición del término**

It is defined as the section of a prison that holds prisoners who have been sentenced to death and are awaiting execution.

### **Fuente / Autor (del término)**

Wex Definitions Team. (2022). Death row. En LII / Legal Information Institute.  
[https://www.law.cornell.edu/wex/death\\_row](https://www.law.cornell.edu/wex/death_row)

### **Contexto del término**

In July 2019, under U.S. Attorney General Barr's direction, the Bureau of Prisons (BOP) adopted a revised Federal Execution Protocol Addendum and promptly scheduled the executions of five federal death row inmates.

### **Fuente / Autor (del contexto)**

Congressional Research Service. (2020). The Federal Death Penalty: Recent Developments. <https://crsreports.congress.gov/product/pdf/IN/IN11474/2>

## **Español**

### **Equivalente en español**

corredor de la muerte

### **Categoría gramatical**

Nominal (221)

### **Variante de traducción**

pabellón de la muerte

### **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

### **Definición del término en español**

Es aquella sección de la cárcel en donde los prisioneros condenados a pena de muerte son segregados de los prisioneros regulares y se mantienen a la espera de su ejecución.

### **Fuente / Autor (del término en español)**

Schenke Benavides, M. (2020). La pena de muerte y detención en el corredor de la muerte ante la prevención y prohibición a la tortura y tratos crueles inhumanos y degradantes en la comisión interamericana de derechos humanos. Universidad de Chile.

### **Contexto del término en español**

En decenas de instancias la Comisión ha adoptado medidas cautelares en las que se solicita el aplazamiento de la ejecución de personas recluidas en el corredor de la muerte hasta que la Comisión se expida sobre sus peticiones, y en decenas de instancias el Estado ha ejecutado a estas personas en violación de dichas medidas.

### **Fuente / Autor (del contexto en español)**

Comisión Interamericana de Derechos Humanos. (2011). La pena de muerte en el sistema interamericano de derechos humanos: De restricciones a abolición.

<https://www.oas.org/es/cidh/docs/pdfs/penademuerte.pdf>

## **Multimedia**

### **Video YouTube**

FOX 10 Phoenix. (4 de mayo de 2016). A look inside Arizona's death row [Video].

Youtube.

**Fuente / Autor video**

Externa

**URL de la fuente (video)**

[https://www.youtube.com/watch?v=GP6iHU1\\_LTQ](https://www.youtube.com/watch?v=GP6iHU1_LTQ)

**Notas para la traducción**

**Comentarios**

El corredor de la muerte es una figura que se encuentra presente en aquellos ordenamientos jurídicos donde la pena de muerte permanece vigente.

Usage of the term “death row” continues despite the fact that many states do not maintain a separate unit or facility for prisoners under sentence of death.

Snell, T. (2021). Capital Punishment, 2020 – Statistical Tables. Bureau of Justice Statistics <https://bjs.ojp.gov/content/pub/pdf/cp20st.pdf>